



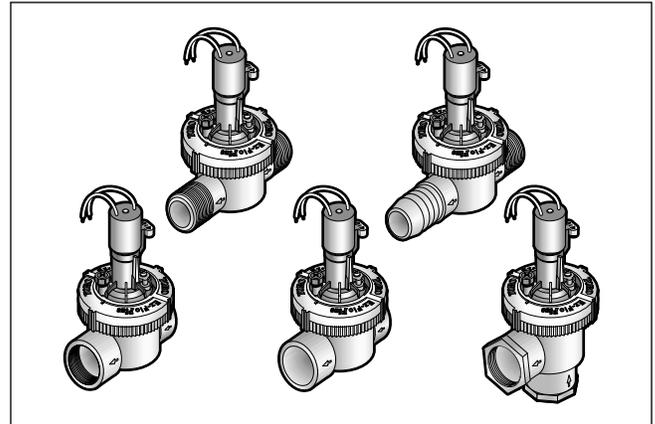
# EZ-Flo™ Plus 1" (25 mm) Globe and Angle Valve Series Installation and Operating Instructions

## Specifications

- Flow range: 0.25 – 30 GPM (1,0 – 114 LPM)
- Operating pressure: 10 – 150 PSI (0,70 – 10 Bar)
- Encapsulated Solenoid:
  - 24 V a.c., 50/60 Hz (nominal)
  - 19 V a.c., 50/60 Hz (minimum)
  - Inrush: 0.40 amps, 9.6 VA @ 24 V a.c., 60 Hz
  - 0.34 amps, 8.16 VA @ 24 V a.c., 50 Hz
  - Holding: 0.20 amps, 4.8 VA @ 24 V a.c., 50/60 Hz

### Friction Loss:

GPM Flow	0.25	5	10	15	20	30	
PSI Loss	2.0	3.5	4.0	3.0	3.3	6.2	(Globe)
	2.0	3.3	2.2	1.8	1.9	3.9	(Angle)
LPM Flow	1	19	38	57	76	114	
Bar Loss	0,138	0,241	0,276	0,207	0,228	0,427	(Globe)
	0,138	0,228	0,152	0,124	0,131	0,269	(Angle)

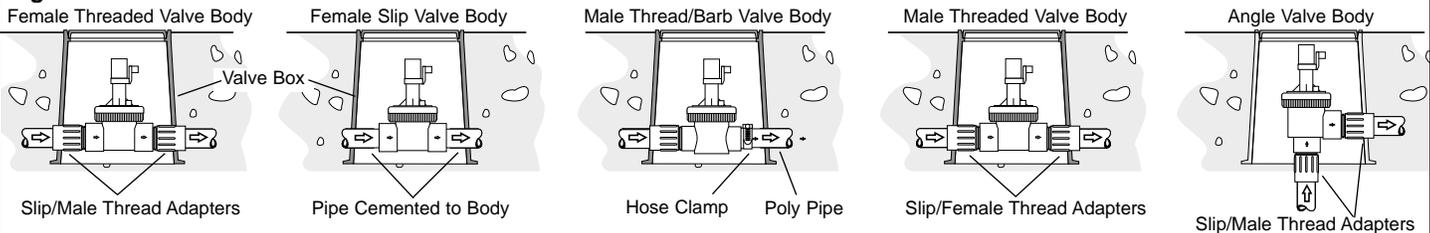


## Valve Installation Guidelines

- This valve series does not provide backflow prevention. Contact your local municipal authority for specific building codes, permits and backflow prevention measures required for the connection of an underground sprinkler system.
- Note the flow direction arrows on the side of the valve body and install accordingly.
- The valve may be installed at any angle when operating in a clean water system. In effluent water systems, the valve must only be installed with the solenoid in the upright vertical position.
- When installing valves below grade, installation within a valve box is recommended for protection, ease of adjustment and service.
- Installing a manual shut-off valve between the main water supply and automatic valve or valve manifold is recommended for ease of valve maintenance and sprinkler system winterization.

## Installation Procedure

**Figure 1**



1. From the backflow device, route (25 mm) 1" schedule 40 PVC pipe to the valve or valve manifold inlet. Use 25 mm (1") class 200 PVC on the valve outlet. Valves with a barbed outlet require a 1" (25 mm) or 1.25" (32 mm) polyethylene (poly) pipe.
2. For threaded valve body models, prepare 1" (25 mm) slip/thread PVC pipe adapter fittings with three to five complete wraps of Teflon® tape evenly covering the threads. Install adapters to the valve body and tighten securely.

**▲ CAUTION: Use only Teflon tape on threaded valve connections. Pipe dope or similar compounds will damage plastic threads.**

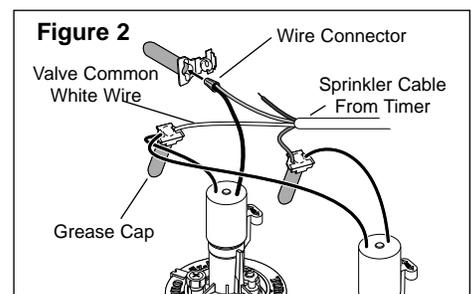
3. Flush the supply line thoroughly before installing the valve.
4. Carefully prime and cement PVC pipe to the valve fittings (or directly to valve for slip-fit valve models).

**▲ CAUTION: Apply PVC cement sparingly. Excess cement can pool in the valve body and damage the internal bleed port.**

**Note:** Allow all cemented PVC fittings to cure for at least one hour before applying water pressure.

5. On barbed outlet valve, slip a stainless steel hose clamp onto the poly pipe. Push the poly pipe onto the barbed fitting covering all barbs. Position the hose clamp over the barb contact area and tighten securely.
6. Route a multi-wire, direct-burial sprinkler cable from the sprinkler timer to the valve. If the cable run is less than 800' (244 m), 18 AWG (1.0 mm<sup>2</sup>) wire is sufficient. For distance from 800' – 2000' (244 m – 610 m), 14 AWG (2.5 mm<sup>2</sup>) wire is recommended.
7. Using wire splice connectors, attach either wire from each valve solenoid to the white cable wire. This wire is designated as the valve common wire. Connect the remaining wire from the solenoid to one of the color-coded cable wires. Ensure all wire connections are secure and waterproof.

**Figure 2**



**▲ CAUTION: Use grease caps or similar waterproofing method on all wire splice connections to prevent corrosion, connection failure and short circuit. Refer to Figure 2.**

- At the sprinkler timer, connect the valve common wire to the output terminal labeled "C" or "COM." Connect each color-coded valve wire to the numbered output terminal corresponding to the sequence you wish the valves to operate during the automatic watering cycle.
- Open the shut-off valve from the water source. Test valve operation using the timer or manually at the valve.

### Manual Operation

**Note:** The valve can be manually operated using the external or internal bleed controls. Refer to **Figure 3**.

**Bleed Screw (external bleed):** Turn the Bleed Screw counterclockwise one full turn or until water begins discharging from the port.

**Note:** Removing the bleed screw is not required for manual operation, but can be removed to help flush debris from the upper diaphragm area.

To close the valve, turn the bleed screw clockwise until it stops.

**Do not over-tighten!**

**Bleed Handle (internal bleed):** To open the valve, move the Bleed Handle counterclockwise to the stop. The valve will open as discharge water is routed internally downstream. To close the valve, move the handle clockwise until resistance is felt. **Do not over-tighten!**

**Flow Control Adjustment** (for valve model with flow control)

The valve is set for maximum flow at the factory. If flow adjustment is required, use the following procedure:

- While the valve is operating, use a small screwdriver to turn the flow control screw clockwise to decrease flow or counterclockwise to increase flow.

**Note:** The flow control screw requires approximately seven turns to adjust from maximum to minimum flow.

**▲ CAUTION: Do not use the flow control to shut off the valve. Do not force the flow control screw past the end of normal adjustment travel. Damage to the flow control components can occur.**

### Maintenance Procedure

The EZ-Flo Plus valve series features a threaded valve cap which enables the valve to be easily disassembled for service.

- Shut off the main water supply and bleed pressure from the valve using the external bleed screw.
- Referring to **Figure 4**, turn the valve nut cap (1) counterclockwise to remove. Remove the cover assembly (2) by gently rocking the solenoid back and forth until the assembly is loosened. Remove the spring (3), diaphragm (4) and divider (5).
- Inspect, clean and reinstall the parts in the reverse order.

### Winterization

When winterizing the sprinkler system using compressed air, operate each valve manually from the timer or at the valve for a minimum of one minute, enabling each valve to be thoroughly drained.

### The Toro Promise — Limited Three-Year Warranty

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly warrants, to the owner, each new piece of equipment (featured in the current catalog at date of installation) against defects in material and workmanship for the period described below, provided they are used for irrigation purposes under manufacturer's recommended specifications. Product failures due to acts of God (i.e., lightning, flooding, etc.) are not covered by this warranty.

Neither Toro nor Toro Warranty Company is liable for failure of products not manufactured by them even though such products may be sold or used in conjunction with Toro products.

During such warranty period, we will repair or replace, at our option, any part found to be defective. Your remedy is limited solely to the replacement or repair of defective parts.

Return the defective part to your local Toro distributor, who may be listed in your telephone directory Yellow Pages under "Irrigation Supplies" or "Sprinkler Systems," or contact The Toro Warranty Company P.O. Box 489, Riverside, California, 92502.

Phone (800) 664-4740 for the location of your nearest Toro distributor or outside the U.S., call (909) 688-9221.

This warranty does not apply where equipment is used, or installation is performed, in any manner contrary to Toro's specifications and instructions, nor where equipment is altered or modified.

**Neither Toro nor Toro Warranty Company is liable for indirect, incidental or consequential damages in connection with the use of equipment, including but not limited to: vegetation loss, the cost of substitute equipment or services required during periods of malfunction or resulting non-use, property damage or personal injury resulting from installer's actions, whether negligent or otherwise.**

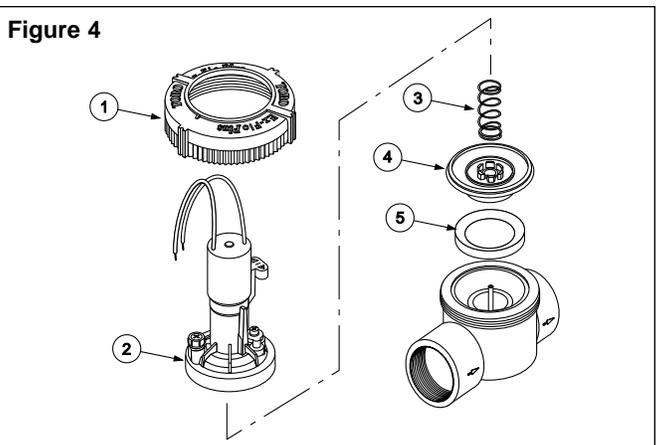
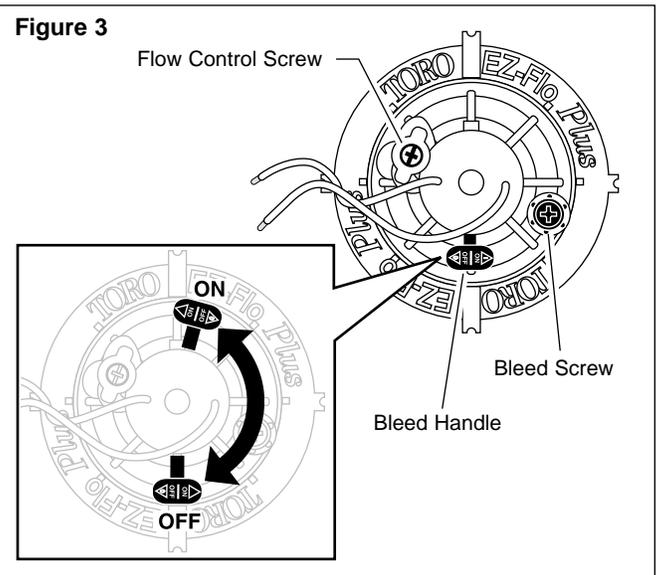
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

All implied warranties, including those of merchantability and fitness for use, are limited to the duration of this express warranty.

Some states do not allow limitations of how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

The EZ-Flo Plus valve is covered by this warranty for a period of three years from the date of installation.

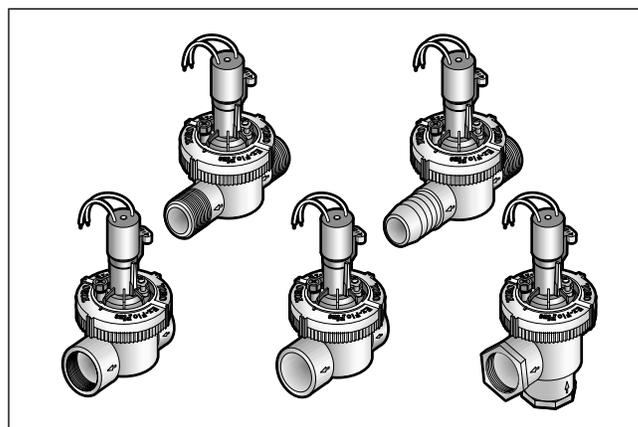


### Especificaciones

- Gama del caudal: De 0,25 a 30 GPM (1,0 a 114 LPM)
- Presión de trabajo: De 10 a 150 PSI (0,70 a 10 Bares)
- Solenoide encapsulado:  
24 V c.a., 50/60 Hz (nominal)  
19 V c.a., 50/60 Hz (mínimo)  
Consumo de arranque: 0,4 amperios, 9,6 VA a 24 V c.a., 60 Hz  
0,34 amperios, 8,16 VA a 24 V c.a., 50 Hz  
Consumo de mantenimiento: 0,20 amperios, 4,8 VA a 24 V c.a., 50/60 Hz

Pérdida de carga:

Caudal en GPM	0,25	5	10	15	20	30	
Pérdida (PSI)	2,0	3,5	4,0	3,0	3,3	6,2	(Válvula esférica)
	2,0	3,3	2,2	1,8	1,9	3,9	(Válvula angular)
Caudal en LPM	1	19	38	57	76	114	
Pérdida (Bares)	0,138	0,241	0,276	0,207	0,228	0,427	(Válvula esférica)
	0,138	0,228	0,152	0,124	0,131	0,269	(Válvula angular)

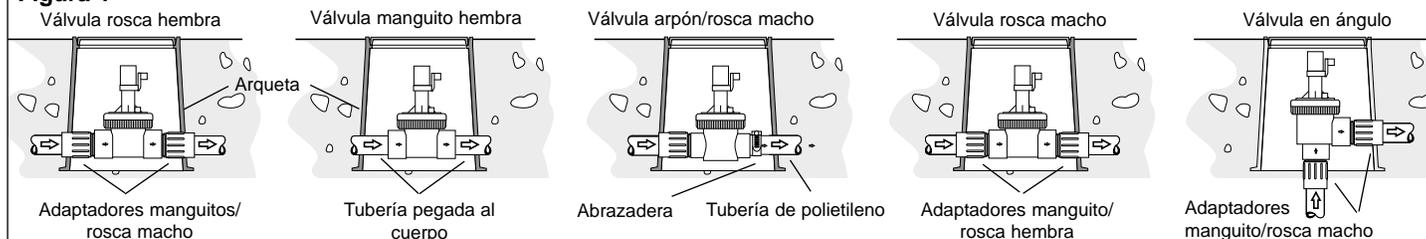


### Pautas para la instalación de la válvula

- Esta serie de válvulas no dispone de dispositivo antirretorno. Póngase en contacto con las autoridades municipales en lo que respecta a los códigos de construcción, los permisos y las medidas de prevención de retorno de caudal específicos que se requieren para la conexión de un sistema enterrado de riego por aspersión.
- Observe las flechas de sentido del caudal en el lado del cuerpo de la válvula e instálela correctamente.
- La válvula puede instalarse a cualquier ángulo cuando ha de funcionar en un sistema de agua limpia. En los sistemas que usan agua reciclada, la válvula sólo debe instalarse con el solenoide en posición vertical mirando hacia arriba.
- Cuando se instalan válvulas por debajo del nivel del suelo, se recomienda efectuar la instalación dentro de una arqueta de válvulas para su protección y para facilitar su ajuste y servicio.
- Se recomienda instalar una válvula de cierre manual entre el suministro de agua principal y la válvula automática o conjunto de válvulas para facilitar el mantenimiento de la válvula y el acondicionamiento para el invierno del sistema de riego.

### Procedimiento de instalación

**Figura 1**



1. Desde el dispositivo antirretorno, dirija una tubería de PVC de Clase 40 de 1 pulgada (25 mm) de diámetro hacia la entrada de la válvula o del conjunto de válvulas. Use una tubería de PVC de Clase 200 de 1 pulgada (25 mm) de diámetro en la salida de la válvula. Las válvulas con salida arponada requieren una tubería de polietileno de 1 pulgada (25 mm) o 1,25 pulgadas (32 mm) de diámetro.
2. Para los modelos con cuerpo roscado, prepare adaptadores de tubería de PVC de tipo manguito/rosca de 1 pulgada (25 mm) de diámetro cubriendo las roscas uniformemente con tres a cinco capas completas de cinta de teflón. Instale los adaptadores al cuerpo de la válvula y apriételes firmemente.

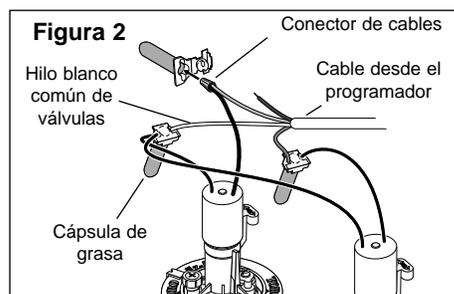
**⚠ PRECAUCION:** Use solamente cinta de teflón en las conexiones roscadas. El uso de compuestos químicos o compuestos similares dañará las roscas de plástico.

3. Limpie meticulosamente con agua la tubería de alimentación antes de instalar la válvula.
4. Imprima cuidadosamente los extremos de las tuberías con pegamento y cemento de PVC y acóplelos a los adaptadores de válvula (o directamente a la válvula en los modelos con unión manguito).

**⚠ PRECAUCION:** Aplique el pegamento de PVC frugalmente. El exceso de pegamento puede acumularse en el cuerpo de la válvula y dañar el orificio interno de purga.

**Nota:** Deje que todos los adaptadores de PVC pegados se sequen durante una hora aproximadamente antes de aplicarles presión de agua.

5. En la válvula de salida con arpon, deslice una abrazadera de acero inoxidable para tubería alrededor de la tubería de polietileno. Acople la tubería de polietileno empujándola sobre el adaptador arponado de modo que cubra todos los dientes arponados. Coloque la abrazadera sobre el área de contacto de los dientes arponados y apriéte-la firmemente.
6. Dirija un cable de hilos múltiples para enterrar directamente en zanja desde el programador hacia la válvula. Si el recorrido del cable es menos de 800 pies (244 m), será suficiente que el cable tenga un calibre de 18 AWG (1,0 mm<sup>2</sup>). Para distancias de 800 a 2000 pies (244 a 610 m), se recomienda usar cable de calibre 14 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>).
7. Usando conectores de empalme de cables, conecte uno de los hilos de cada solenoide de válvula al hilo blanco del cable. Este hilo se designa como el hilo común de válvulas. Conecte el otro hilo restante del solenoide a uno de los hilos del cable identificados por color. Asegúrese de que las conexiones de todos los hilos sean seguras y estancas.



**▲ PRECAUCION:** Use cápsulas de grasa o protectores similares a prueba de agua en todas las conexiones de cables para evitar su corrosión, fallos en la conexión y cortocircuitos. Vea la Figura 2.

8. En el programador, conecte el cable común de válvulas al terminal de salida rotulado "C" o "COM". Conecte cada hilo de válvula identificado por color al terminal de salida numerado en el orden en que usted desee que operen las válvulas durante el ciclo de riego automático.
9. Abra la válvula de cierre de la alimentación de de agua. Compruebe la operación de la válvula usando el programador o bien manualmente en la válvula.

### Operación manual

**Nota:** La válvula puede activarse manualmente usando los controles de purga externos o internos. Vea la **Figura 3**.

**Tornillo de purga (purga externa):** Gire el tornillo de purga en sentido contrario al de las agujas del reloj una vuelta completa o hasta que el agua comience a salir del orificio de purga.

**Nota:** No es necesario extraer el tornillo de purga para la operación manual, pero, si se desea, puede extraerse para ayudar a que se limpien las suciedades que puedan haber en el área del diafragma.

Para cerrar la válvula, gire el tornillo de purga en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. **¡No lo apriete excesivamente!**

**Manecilla de purga (purga interna):** Para abrir la válvula, gire la manecilla de purga en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta su tope. La válvula se abrirá a medida que el agua de descarga se dirige internamente corriente abajo. Para cerrar la válvula, gire la manecilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que se note resistencia. **¡No la apriete excesivamente!**

**Ajuste del regulador del caudal** (para el modelo de válvula con control de caudal)

La válvula viene ajustada de fábrica para permitir el paso de su máximo caudal. Si desea ajustar el caudal, siga el procedimiento a continuación:

1. Mientras la válvula está funcionando, use un destornillador pequeño para girar el tornillo de control del caudal en el sentido de las agujas del reloj para reducir el caudal, o en sentido contrario al de las agujas del reloj para aumentarlo.

**Nota:** El tornillo de control del caudal requiere aproximadamente siete vueltas para pasar de caudal máximo a caudal mínimo.

**▲ PRECAUCION:** No use el regulador del caudal para cerrar la válvula. No fuerce el tornillo de control del caudal más allá del final de su recorrido normal de ajuste, pues podrían dañarse los componentes del control.

### Procedimiento de mantenimiento

La serie de válvulas EZ-Flo Plus incorpora una tapa roscada que permite que la válvula se desarme fácilmente para proceder a su mantenimiento.

1. Cierre el suministro de agua principal y purgue la válvula usando el tornillo de purga externo.
2. Con referencia a la **Figura 4**, gire la tapa roscada (1) de la válvula en sentido contrario al de las agujas del reloj para extraerla. Extraiga el conjunto de tapa (2) moviendo suavemente el solenoide de un lado al otro hasta que se afloje el conjunto. Extraiga el muelle (3), el diafragma (4) y el separador(5).
3. Inspeccione, limpie y reinstale las piezas en el orden inverso al de su desmontaje.

### Acondicionamiento para el invierno

Cuando se desee dar un acondicionamiento para el invierno al sistema de riego con ayuda de aire comprimido, haga funcionar cada válvula manualmente desde el programador, o en la válvula misma, durante un minuto como mínimo y luego deje que cada válvula se drene completamente.

### La promesa de Toro - Garantía limitada por tres años

The Toro Company y su afiliada, the Toro Warranty Company, conforme a un acuerdo celebrado entre ellas, garantizan conjuntamente al propietario que todas las piezas nuevas del equipo (indicadas en el catálogo actual en la fecha de su instalación) estarán libres de defectos de material o de mano de obra por el periodo que se describe más abajo, siempre que se usen para los fines de riego según las especificaciones recomendadas por el fabricante. Los fallos del producto debidos a causas fortuitas (como por ejemplo, descargas eléctricas, inundaciones, etc.) no están cubiertas por la garantía.

Tanto the Toro Company como the Toro Warranty Company no asumen responsabilidad alguna por el fallo de productos que no hayan fabricado, aunque tales productos pueden ser vendidos o utilizados junto con los productos Toro.

Durante el periodo de tal garantía, repararemos o sustituiremos, a nuestra opción, cualquier pieza que haya demostrado ser defectuosa. La indemnización se limitará solamente al reemplazo o reparación de las piezas defectuosas.

Devuelva las piezas defectuosas al distribuidor Toro local, el cual puede estar listado en las páginas amarillas de la guía telefónica bajo el epígrafe "Suministros de riego" o "Aspersión", o bien póngase en contacto con la Toro Warranty Company, P.O. Box 489, Riverside, California 92502.

Llame al teléfono (800) 664-4740 para obtener la dirección del distribuidor Toro más cercano a usted. Si usted vive fuera de los EE.UU., llame al (909) 688-9221.

Esta garantía no tiene validez en los casos en que el equipo se usa, o la instalación se ha realizado, de una manera contraria a las especificaciones e instrucciones de Toro, como tampoco si el equipo ha sido alterado o modificado.

Tanto the Toro Company como the Toro Warranty Company no asumen responsabilidad alguna por los daños indirectos, incidentales o consecuenciales relacionados con el uso del equipo, incluyendo, pero sin limitarse a: pérdida de vegetación, el costo de los equipos sustitutos o servicios requeridos durante los periodos del mal funcionamiento o de falta de uso resultante, así como daños a la propiedad o lesiones personales resultantes de las acciones del instalador, ya sean negligentes o de otra índole.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuenciales, de manera que es posible que la limitación o exclusión arriba mencionadas no le afecten a usted.

Todas las garantías implícitas, incluyendo las de comercialización y de idoneidad de uso, se limitan a la duración de esta garantía expresa.

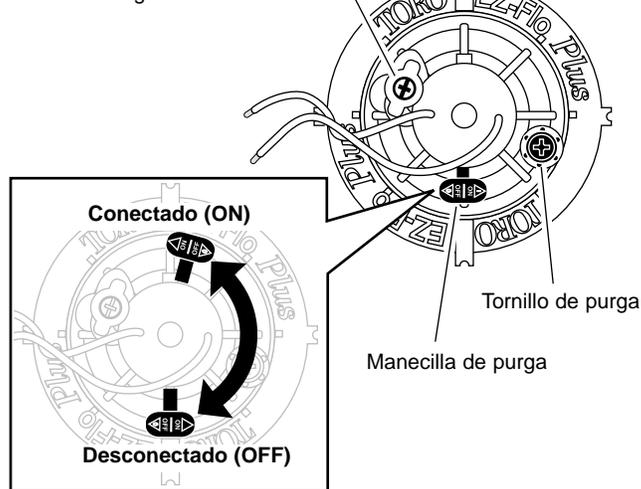
Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, de manera que es posible que la limitación arriba indicada no le afecte a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y, además, usted puede tener otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

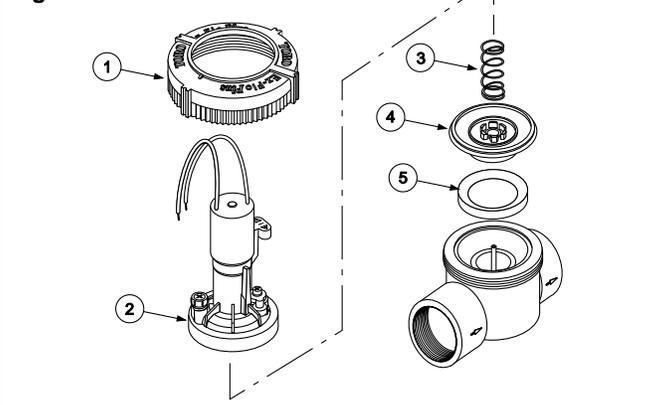
La válvula EZ-Flo Plus está cubierta por esta garantía por un periodo de tres años a partir de la fecha de instalación.

**Figura 3**

Tornillo de regulación del caudal



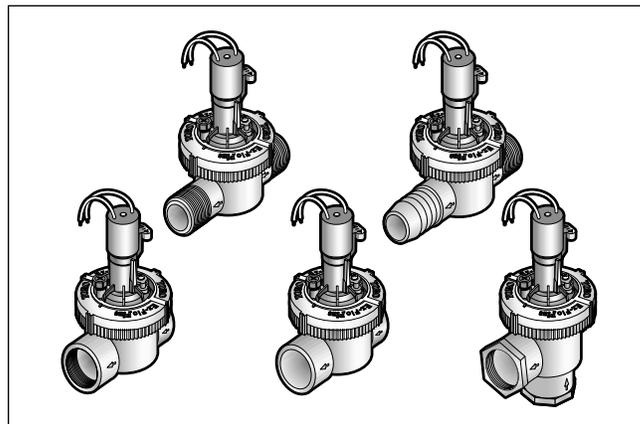
**Figura 4**



### Fiche technique

- Débit : 1,0 à 114 l/mn
- Pression de service : 10-150 psi (0,70-10 bars)
- Solénoïde enrobé :
  - 24 V c.a., 50-60 Hz (tension nominale)
  - 19 V c.a., 50-60 Hz (tension minimum)
- Courant d'appel : 0,40 A, 9,6 VA à 24 V c.a., 60 Hz  
0,34 A, 8,16 VA à 24 V c.a., 50 Hz
- Courant de maintien : 0,20 A, 4,8 VA à 24 V c.a., 50/60 Hz
- Perte de charge :

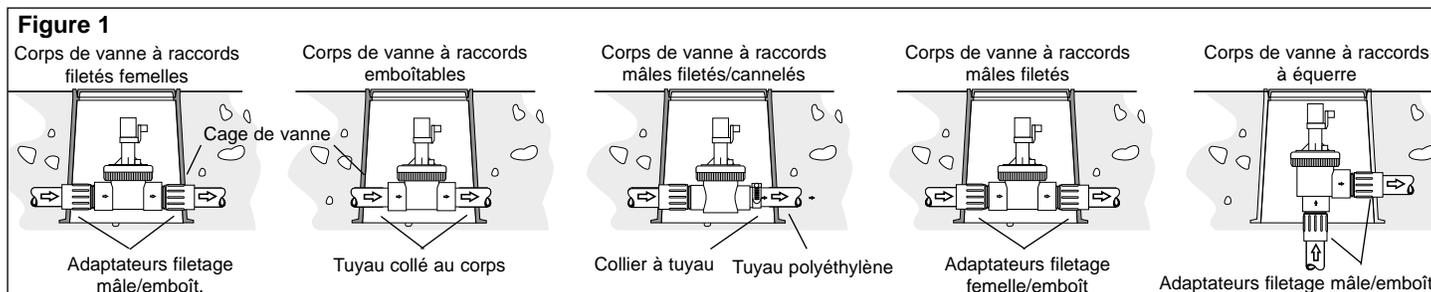
Débit (gallons/mn)	0,25	5	10	15	20	30	
Perte (psi) (bille)	2,0	3,5	4,0	3,0	3,3	6,2	(bille)
Perte (psi) (équerre)	2,0	3,3	2,2	1,8	1,9	3,9	(équerre)
Débit (l/mn)	1	19	38	57	76	114	
Perte (bar) (bille)	0,138	0,241	0,276	0,207	0,228	0,427	(bille)
Perte (bar) (équerre)	0,138	0,228	0,152	0,124	0,131	0,269	(équerre)



### Installation des vannes

- Les vannes de cette série ne comporte pas de dispositif antirefoulement. Contactez les autorités locales en ce qui concerne les règlements publics, code de construction et dispositifs antirefoulement exigés pour le raccordement d'un système d'arrosage souterrain.
- Installer les vannes conformément aux flèches de sens d'écoulement se trouvant sur le côté du corps de chaque vanne.
- La vanne peut être installée à n'importe quel angle lorsque le système utilise de l'eau propre. Dans le cas des systèmes utilisant des eaux usées, la vanne doit être installée de manière à ce que le solénoïde soit vertical et à l'endroit.
- En cas d'installation des vannes sous le niveau du sol, il est recommandé d'utiliser une cage de vanne pour assurer une meilleure protection et faciliter le réglage et l'entretien.
- Il est recommandé d'installer un robinet d'arrêt manuel entre l'alimentation principale en eau et la vanne automatique ou le collecteur des vannes afin de faciliter l'entretien des vannes et l'hivernisation du système d'arrosage.

### Procédure d'installation



1. Acheminer un tuyau PVC 40 de 25 mm entre le dispositif antirefoulement et l'entrée de la vanne ou du collecteur des vannes. Utiliser un tuyau PVC 200 de 25 mm à la sortie de la vanne. Les vannes à sortie cannelée exigent un tuyau polyéthylène de 25 mm ou 32 mm.
2. Pour les modèles à raccords filetés, préparer des raccords de tuyau PVC à adaptateurs filetage/emboîtement de 25 mm en enrobant les filetages de 3 à 5 tours de ruban Teflon®. Installer les adaptateurs sur le corps de la vanne et les serrer fermement.

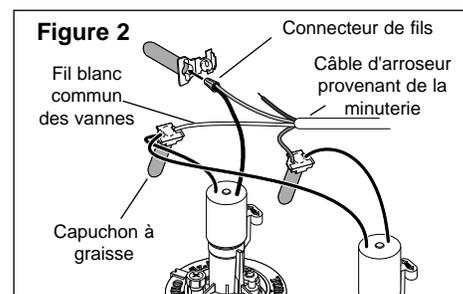
**ATTENTION : N'utiliser que du ruban Teflon sur les raccords de vanne filetés. La pâte à filetage et les produits similaires endommagent les filetages en plastique.**

3. Rincer soigneusement la conduite d'alimentation avant d'installer la vanne.
4. Apprêter le tuyau PVC et le coller avec soin sur les raccords de vanne (ou directement sur la vanne dans le cas raccords emboîtables).

**ATTENTION : Appliquer la colle à tuyau PVC avec parcimonie. Un excédent de colle peut s'accumuler dans le corps de la vanne et endommager l'orifice de purge interne.**

**Remarque :** Laisser sécher tous les raccords PVC collés pendant au moins une heure avant d'ouvrir l'eau.

5. Dans le cas des vannes à sortie cannelée, poser un collier en acier inoxydable sur le tuyau polyéthylène. Enfoncer le tuyau polyéthylène sur le raccord, de manière à couvrir toutes les cannelures. Positionner le collier sur le tuyau et le serrer fermement.
6. Acheminer un câble à fils multiples pour enterrement direct de la minuterie d'arrosage à la vanne. Si le câble mesure moins de 244 m de long, du fil de calibre 18 AWG (1,0 mm<sup>2</sup>) est suffisant. Pour les distances comprises entre 244 et 610 m, du fil de calibre 14 AWG (2,50 mm<sup>2</sup>) est recommandé.
7. À l'aide de connecteurs de fils, raccorder un des fils de chaque solénoïde au fil blanc du câble. Ce fil constitue le circuit commun des vannes. Connecter l'autre fil du solénoïde à l'un des fils de couleur du câble. Vérifier que toutes les connexions sont solides et étanches.



**▲ ATTENTION : Utiliser des capuchons à graisse ou des dispositifs d'étanchéité similaires sur tous les raccords de fils afin d'empêcher la corrosion, la rupture des connexions et les courts-circuits. Voir la figure 2.**

8. Connecter le fil commun des vannes à la borne de sortie de la minuterie d'arrosage marquée "C" ou "COM". Connecter chaque fil coloré de vanne sur la borne de sortie numérotée correspondant à l'ordre de fonctionnement des vannes désiré pour le cycle d'arrosage automatique.
9. Ouvrir le robinet d'arrêt de la conduite d'alimentation en eau. Vérifier le fonctionnement des vannes au moyen de la minuterie ou manuellement.

### Fonctionnement manuel

**Remarque :** Il est possible d'actionner la vanne manuellement en utilisant la commande de purge externe ou interne. Voir **Figure 3**.

**Vis de purge (purgé externe) :** Tourner la vis de purge d'un tour complet vers la gauche ou jusqu'à ce que de l'eau commence à s'écouler par l'orifice.

**Remarque :** Il n'est pas nécessaire de retirer la vis de purge pour actionner la vanne manuellement, toutefois, cette vis peut être retirée pour faciliter l'évacuation de débris de la zone supérieure du diaphragme.

Pour fermer la vanne, tourner la vis de purge à fond vers la droite jusqu'à sa butée. **Ne pas forcer !**

**Poignée de purge (purgé interne) :** Pour ouvrir la vanne, tourner la manette vers la gauche jusqu'à sa butée. L'eau s'écoule à l'intérieur de la vanne et celle-ci s'ouvre. Pour fermer la vanne, serrer la manette jusqu'à ce qu'elle présente une certaine résistance. **Ne pas forcer !**

### Réglage du débit (certains modèles seulement)

La vanne est préréglée en usine pour un débit maximal. S'il est nécessaire de régler le débit, procéder comme suit :

1. La vanne étant en fonctionnement, tourner la vis de réglage de débit, à l'aide d'un petit tournevis, vers la droite pour réduire le débit ou vers la gauche pour l'augmenter.

**Remarque :** Le réglage de la vis du débit maximum au débit minimum exige approximativement 7 tours.

**▲ ATTENTION : Ne pas utiliser le réglage de débit pour fermer la vanne. Ne pas forcer la vis de réglage de débit au-delà de sa course de réglage normale, car cela risquerait d'endommager les éléments de réglage de débit.**

### Procédure d'entretien

Les vannes EZ-Flo Plus sont dotées d'un capuchon fileté qui permet de les démonter facilement pour l'entretien et la réparation.

1. Couper l'alimentation principale et relâcher la pression de la vanne au moyen de la vis de purge externe.
2. En se reportant à la **Figure 4**, dévisser le capuchon fileté de la vanne (1) et le retirer. Enlever l'ensemble couvercle (2) en basculant doucement le solénoïde d'avant en arrière jusqu'à ce que l'ensemble se dégage. Enlever le ressort (3), le diaphragme (4) et la bague de séparation (5).
3. Inspecter, nettoyer et réinstaller les pièces en suivant l'ordre inverse.

### Hivérisation

En cas de hivérisation du système à l'aide d'air comprimé, actionner manuellement chaque vanne à partir de la minuterie ou de la vanne pendant au moins une minute afin qu'elle soit totalement vidangée.

### La promesse Toro - Garantie limitée de trois ans

Toro Company et sa filiale Toro Warranty Company garantissent conjointement tout le matériel neuf (figurant dans le catalogue courant à la date de l'installation) contre tout vice de matériau ou de fabrication pendant la période indiquée ci-après, à condition que ce matériel soit utilisé à des fins d'arrosage conformément aux spécifications du fabricant. Les pannes de produit résultant de catastrophes naturelles (foudre, inondations, etc.) ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Ni Toro ni Toro Warranty Company ne saura être tenue responsable des pannes de produits fabriqués par d'autres, même si ces produits sont vendus ou utilisés en conjonction avec des produits Toro. Durant la période de garantie spécifiée, nous assurerons, à notre gré, la réparation ou le remplacement de toute pièce reconnue défectueuse. Le recours de l'acheteur se limitera à cette réparation ou à ce remplacement.

Renvoyer la pièce défectueuse au revendeur Toro le plus proche, dont l'adresse peut être trouvée dans l'annuaire téléphonique (pages jaunes) sous la rubrique "Arrosage" ou "Irrigation" ou contacter The Toro Warranty Company, P.O. Box 489, Riverside, California, 92502 USA.

Téléphoner au (800) 664-4740 pour obtenir l'adresse du revendeur Toro le plus proche ; en dehors des États-Unis, appeler le (909) 688-9221.

Cette garantie est nulle si le matériel est installé ou utilisé d'une manière non conforme aux instructions et spécifications de Toro ou s'il a été altéré ou modifié.

Ni Toro ni Toro Warranty Company ne saura être tenue responsable des dommages directs ou indirects liés à l'utilisation du matériel, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de végétation, le coût de matériel ou de services de remplacement durant la période de panne ou de non utilisation en résultant et les dommages matériels ou corporels résultant d'actes de l'installateur, qu'ils soient ou non négligents.

Certaines juridictions interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects ou secondaires et il se peut donc que les limitations et exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

Toutes les garanties implicites, y compris les garanties valeur marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à la durée de la présente garantie expresse.

Certaines juridictions interdisent les limitations de durée des garanties tacites et il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas dans votre cas.

La présente garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits qui varient selon les juridictions.

La vanne EZ-Flo Plus sera couverte par la présente garantie pour une période de 3 ans à partir de la date d'installation.

Figure 3

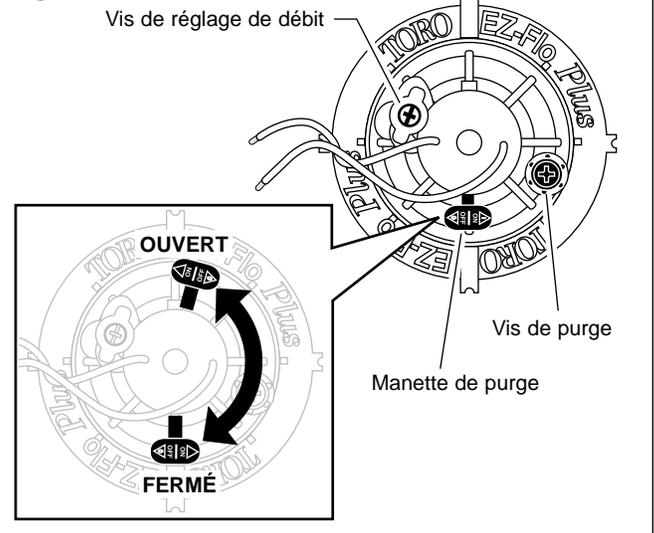
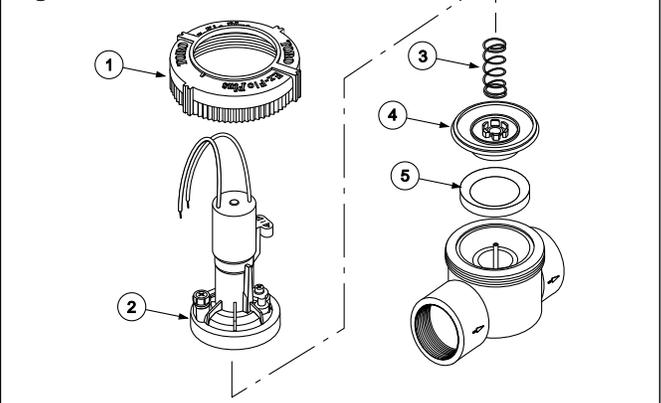


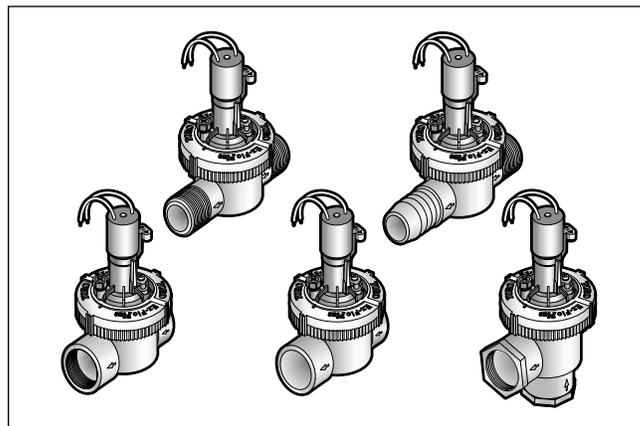
Figure 4



### Technische Daten

- Durchflussbereich: 1,0 – 114 l/min
- Betriebsdruck: 0,70 – 10 Bar
- Verkapselte Magnetspule:
  - 24 V Wechselstrom 50/60 Hz (Nennleistung)
  - 19 V Wechselstrom 50/60 Hz (Minimum)
- Einschaltspitze: 0,4 A, 9,6 W bei 24 V Wechselstrom, 60 Hz  
0,34 A, 8,16 W bei 24 V Wechselstrom, 50 Hz
- Haltestrom: 0,2 A, 4,8 W bei 24 V Wechselstrom, 50/60 Hz
- Druckverlust:

Durchflussmenge (Gal./min.)	0,25	5	10	15	20	30	
Druckverlust (PSI) (Sitzv.)	2,0	3,5	4,0	3,0	3,3	6,2	
Druckverlust (PSI) (Eckv.)	2,0	3,3	2,2	1,8	1,9	3,9	
Durchflussmenge (l/min.)	1	19	38	57	76	114	
Druckverlust (Bar) (Sitzv.)	0,14	0,24	0,28	0,21	0,23	0,43	
Druckverlust (Bar) (Eckv.)	0,14	0,23	0,15	0,12	0,13	0,27	

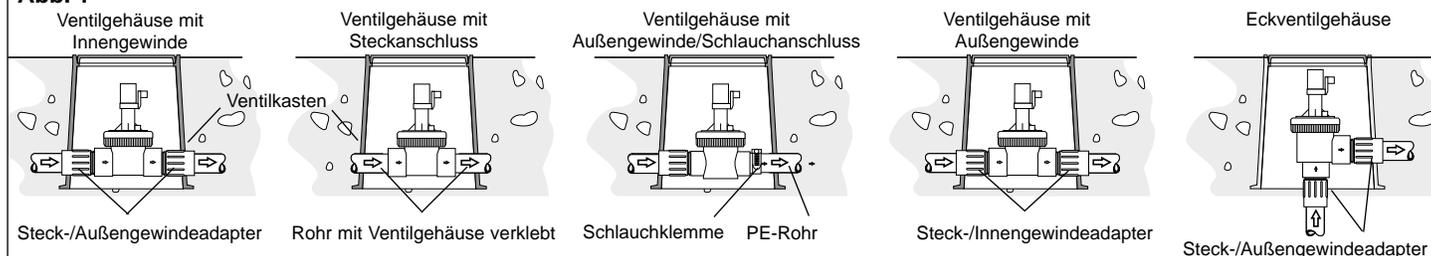


### Ventilinstallation:

- Die Ventile dieser Serie verhindern keinen Rückfluss. Bitte wenden Sie sich zwecks spezifischer Bauvorschriften, Genehmigungen und Rückflussverhinderungsmaßnahmen für den Anschluss an eine Versenkbergungsanlage an ihre örtlichen Behörden.
- Bitte beachten Sie die Richtungspfeile für die Flussrichtung auf der Seite des Ventils und führen Sie die Installation dementsprechend durch.
- Das Ventil kann bei Betrieb mit sauberem Wasser in einem beliebigen Winkel installiert werden. Bei Betrieb mit aufbereitetem Wasser darf das Ventil jedoch nur mit der Magnetspule in senkrechter Stellung installiert werden.
- Bei unterirdischer Ventilinstallation wird die Ventilinstallation zum Schutz, zur einfacheren Einstellung und zur Wartung in einem Ventilkasten empfohlen.
- Zur leichteren Ventilwartung und Winterfestmachung der Beregnungsanlage wird die Installation eines manuellen Absperrhahns zwischen der Hauptwasserleitung und dem automatischen Ventil oder dem Rohrverteiler empfohlen.

### Installation

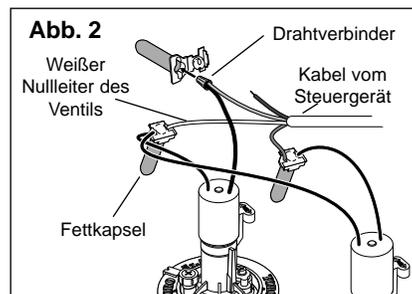
Abb. 1



1. Ein 1" (25 mm) PVC-Rohr vom Rückflussverhinderer zum Steuerventil oder zum Rohrverteiler installieren. Am Ventilausgang ebenso PVC benutzen. Ventile mit einem Schlauchanschluss erfordern ein 25-mm oder 32-mm-PE-Rohr.
2. Bei Ventilgehäusen mit Gewinden ein Teflon®-Band drei bis fünf Mal vollständig und gleichmäßig um die Gewinde des 25-mm-PVC-Adapterstücks wickeln. Die Adapter am Ventilgehäuse anbringen und sicher befestigen.
  - ▲ **VORSICHT:** Auf den Anschlussgewinden nur Teflonband verwenden, da die Kunststoffgewinde durch manche Dichtungsstoffe, besonders durch solche für Metallrohre, oder ähnliche Stoffe beschädigt werden können.
3. Vor der Installation des Ventils die Leitung gründlich durchspülen.
4. Das PVC-Rohr sorgfältig reinigen und mit den Anschlussstücken des Ventils (oder bei Aufsteckventilen direkt am Ventil) verkleben.
  - ▲ **VORSICHT:** PVC-Kleber sparsam auftragen. Zu viel Kleber kann sich im Ventilgehäuse sammeln und die interne Ventilentlastung beschädigen.

**Hinweis:** Den PVC-Kleber mindestens eine Stunde aushärten lassen, ehe das Wasser angestellt wird.

5. Bei einem Ventil mit Schlauchanschluss eine nichtrostende Schlauchklemme auf das PE-Rohr stecken und dieses auf den Schlauchanschluss stecken, so dass alle Widerhaken abgedeckt sind. Die Schlauchklemme auf dem Schlauchanschluss anbringen und festziehen.
6. Ein Erdkabel mit mehreren Drähten von der Beregnungsschaltuhr zum Ventil führen. Für ein bis zu 2,44 m langes Kabel genügt ein Draht mit einem Querschnitt von 1,0 mm<sup>2</sup> (AWG 18), während bei Kabellängen von 244 m bis 610 m ein Draht mit einem Querschnitt von 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 14) empfohlen wird.
7. Je einen Draht von allen Ventilmagnetspulen mit Spleißverbindungen am Nullleiter (weißer Draht) des Ventils anschließen und den verbleibenden Draht von der Magnetspule jeweils an einen der farbcodierten Drähte anschließen. Darauf achten, dass alle Drahtverbindungen fest sitzen und wasserdicht sind.



**▲ VORSICHT: Auf allen Drahtpleißverbindungen Fettkapselverbinder oder ähnliche wasserdichte Verbindungen zur Vermeidung von Korrosion, schlechten Verbindungen oder Kurzschluss verwenden. Siehe Abb. 2.**

8. Den Nullleiter des Ventils am Steuergerät an die mit „C“ oder „COM“ bezeichnete Klemme anschließen. Jeden farbcodierten Ventildraht an eine der nummerierten Ausgangsklemmen so anschließen, dass die gewünschte Beregnungsfolge entsteht.
9. Den Hauptwasserhahn öffnen. Den Ventilbetrieb mit dem Steuergerät oder manuell am Ventil überprüfen.

### Manueller Betrieb

**Hinweis:** Das Ventil kann manuell mit der externen oder internen Entlastungsschraube betrieben werden. Siehe **Abb. 3**.

**Entlastungsschraube (externer Auslass):** Zur Ventilöffnung die Entlastungsschraube 360° gegen den Uhrzeigersinn drehen oder bis Wasser aus dem Anschluss heraustritt.

**Hinweis:** Beim manuellen Betrieb braucht die Entlastungsschraube zwar nicht ganz herausgeschraubt zu werden, kann jedoch ganz entfernt werden, um Fremdkörper von der oberen Federplatte wegzuspülen.

Zum Schließen des Ventils die Entlastungsschraube im Uhrzeigersinn drehen, bis es geschlossen ist. **Nicht überdrehen!**

**Entlastungshebel (interner Auslass):** Zur Ventilöffnung den Entlastungshebel gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Dabei öffnet sich das Ventil, wenn das Wasser intern flussabwärts geleitet wird. Zum Schließen des Ventils den Hebel im Uhrzeigersinn drehen, bis ein Widerstand spürbar wird. **Nicht zu fest anziehen!**

**Durchflusseinstellung** (für Ventile mit Durchflusssteuerung)

Das Ventil ist vom Hersteller auf maximalen Durchfluss eingestellt worden. Zur Veränderung der Durchflussmenge folgendermaßen vorgehen:

1. Während des Ventilbetriebs die Durchflusssteuerschraube mit einem kleinen Schraubenzieher im Uhrzeigersinn drehen, um die Durchflussmenge zu verringern, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Durchflussmenge zu erhöhen.

**Hinweis:** Die Durchflusssteuerschraube muss von der Maximal- zur Minimaldurchflusseinstellung ca. 7 volle Umdrehungen gedreht werden.

**▲ VORSICHT: Die Durchflusssteuerung nicht zum Absperrn des Ventils benutzen. Die Durchflusssteuerschraube nicht über den normalen Einstellungsbereich hinaus drehen, da dadurch die Durchflusssteuerung beschädigt werden können.**

### Wartung

Die Ventile der EZ-Flo-Plus-Serie besitzen eine Ventilkappe mit Gewinde, mit deren Hilfe das Ventil zur Wartung oder Reparatur leicht auseinander genommen werden kann.

1. Den Hauptwasserhahn schliessen und mit Hilfe der externen Entlastungsschraube das Ventil entlasten.
2. Wie in **Abb. 4** dargestellt, die Ventilschraubkappe (1) zum Abnehmen gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Abdeckung (2) durch vorsichtige Hin- und Herbewegen der Magnetspule lösen und dann abnehmen. Die Feder (3), die Membran (4) und den Trennring (5) abnehmen.
3. Die Teile inspizieren, reinigen und dann in umgekehrter Reihenfolge wieder installieren.

### Winterfestmachung

Bei der Winterfestmachung der Beregnungsanlage jedes Ventil manuell vom Steuergerät aus oder am Ventil mindestens eine Minute lang mit Druckluft betreiben, damit jedes Ventil gründlich entleert wird.

### Das Versprechen von Toro – Beschränkte dreijährige Garantie

Die Toro Company und ihre Schwwestergesellschaft, die Toro Warranty Company, garantieren dem Eigentümer im Rahmen eines zwischen ihnen bestehenden Vertrags, dass jedes neue Gerät (am Installationsdatum im aktuellen Katalog aufgeführt) für die Dauer der unten angeführten Garantiezeit keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, vorausgesetzt, dass das in Frage kommende Gerät nach den Angaben des Herstellers zum Zweck der Beregnung eingesetzt wird. Produktfehler aufgrund höherer Gewalt (Blitz, Überflutung usw.) sind von der vorliegenden Garantie ausgenommen.

Weder Toro noch die Toro Warranty Company haftet für Störungen oder Fehler an nicht von ihnen hergestellten Produkten, auch wenn derartige Produkte in Verbindung mit Toro-Produkten verkauft oder verwendet werden. Während der besagten Garantiezeit reparieren oder ersetzen nach eigenem Ermessen alle als defekt befundenen Teile. Ihr Rechtsbehelf ist auf den Ersatz oder die Reparatur defekter Teile beschränkt. Das defekte Teil bitte an den örtlichen Toro-Vertragshändler senden, der oft in den gelben Seiten unter „Beregnungsprodukte“ oder „Beregnungsanlagen“ zu finden ist, oder sich mit der Toro Warranty Company, P.O. Box 489, Riverside, California 92502, USA, in Verbindung setzen.

Die Adresse des nächsten Toro-Vertragshändlers kann unter der Rufnummer (800) 664-4740 (USA) oder +1 909 688 9221 (außerhalb der USA) erfragt werden.

Diese Garantie wird ungültig, wenn die Geräte nicht in Übereinstimmung mit den Angaben und Anweisungen der Firma Toro verwendet oder installiert werden, oder wenn die Geräte modifiziert werden.

Weder Toro noch die Toro Warranty Company haftet für indirekte sowie Neben- und Folgeschäden in Verbindung mit der Verwendung der genannten Geräte, darunter u. a. Wachstumsverlust, Kosten für Ersatzgeräte oder -dienstleistungen während der Störungsdauer oder für Folgeschäden, wenn das Gerät nicht verwendet werden kann, Sach- oder Personenschäden als Ergebnis nachlässiger oder anderer Handlungen des Installateurs.

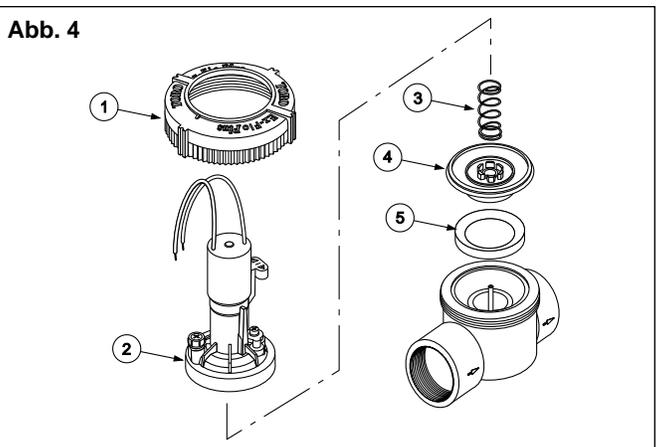
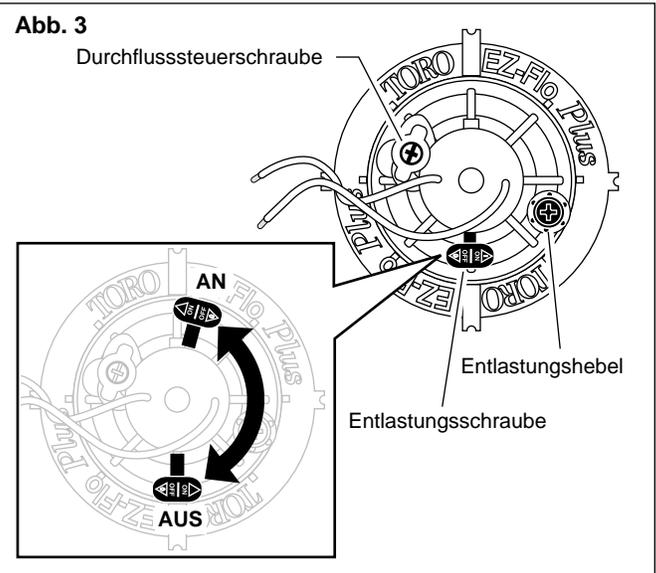
Einige Bundesstaaten und/oder Länder erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung der Neben- oder Folgeschäden. Die oben stehenden Beschränkungen treffen daher nicht unbedingt auf Sie zu.

Alle stillschweigenden Garantien, einschließlich der Marktgängigkeit oder Eignung zum Gebrauch, sind auf die Dauer dieser ausdrücklichen Garantie beschränkt.

Einige Bundesstaaten und/oder Länder erlauben keine Beschränkung der Dauer der stillschweigenden Garantie. Die oben stehenden Beschränkungen treffen daher nicht unbedingt auf Sie zu.

Diese Garantie verschafft Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Darüber hinaus besitzen Sie u.U. weitere Rechte, die von (Bundes-)Staat zu (Bundes-)Staat verschieden sind.

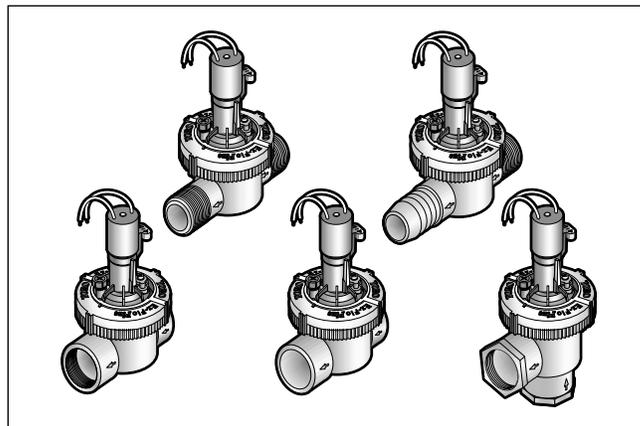
Das EZ-Flo-Plus-Ventil hat eine dreijährige Garantie ab Installationsdatum.



### Dati tecnici

- Intervallo Campo di portata: 1 – 114 l/min (0,25 – 30 GPM)
- Pressione d'esercizio: 0,70 – 10 bar (10 – 150 PSI)
- Solenoide:
  - 24 V c.a., 50/60 Hz (nominale)
  - 19 V c.a., 50/60 Hz (minimo)
- Assorbimento allo spunto: 0,40 A, 9,6 V A a 24 V c.a., 60 Hz  
0,34 A, 8,16 V A a 24 V c.a., 50 Hz
- Assorbimento a regime: 0,20 A, 4,8 V A a 24 V c.a., 50/60 Hz
- Perdita di carico:

Portata in GPM	0,25	5	10	15	20	30	
Perdita in PSI	2,0	3,5	4,0	3,0	3,3	6,2	(in linea)
	2,0	3,3	2,2	1,8	1,9	3,9	(ad angolo)
Portata in l/min	1	19	38	57	76	114	
Perdita in bar	0,138	0,241	0,276	0,207	0,228	0,427	(in linea)
	0,138	0,228	0,152	0,124	0,131	0,269	(ad angolo)

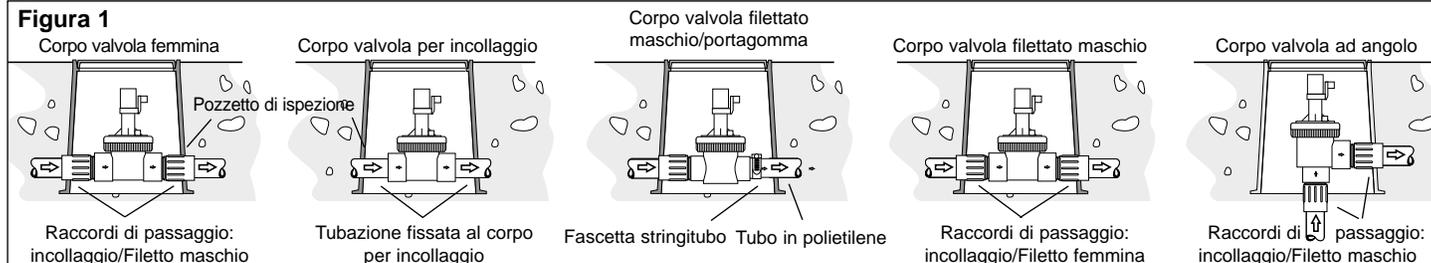


### Criteri per l'installazione delle valvole

- Questa serie di valvole non è dotata di dispositivi atti a prevenire il riflusso. Si consiglia di prendere informazioni presso gli "Enti locali" in merito ad eventuali disposizioni in materia e di eseguire l'installazione in accordo alle relative prescrizioni.
- Fare attenzione alle frecce sul lato del corpo della valvola che indicano la direzione del flusso, e installare di conseguenza.
- Quando vengono usate in un impianto utilizzante acqua pulita, le valvole possono essere installate con un'angolazione qualsiasi. In un impianto che utilizzasse acqua con possibili sostanze in sospensione, le valvole devono essere installate con il solenoide in posizione verticale.
- Quando le valvole vengono installate in zone in cui la temperatura può scendere sotto lo zero, si suggerisce di sistemarle in pozzetti che le proteggano conservando, comunque, la facilità di regolazione e di manutenzione.
- Per facilitare la manutenzione delle valvole e per preparare il sistema d'irrigazione per l'inverno, si suggerisce l'installazione di una saracinesca che permetta di isolare la valvola (o il collettore delle valvole) dal sistema idrico di alimentazione.

### Procedura d'installazione

Figura 1



1. Le valvole della Serie EZ-Flo Plus sono disponibili con attacchi del diametro di 1" (25 mm) o 1.25" (32 mm) con diverse conformazioni, in funzione del tipo di installazione che si desidera effettuare: filettati sia Maschio che Femmina, per incollaggio diretto o misti filetto/portagomma. Di seguito riportiamo alcuni consigli utili per una corretta installazione.

2. Qualsiasi sia il tipo di installazione, si raccomanda di eseguire accuratamente lo spurgo e la pulizia della tubazione di adduzione per evitare che lo sporco e detriti entrino nella valvola.

**⚠ ATTENZIONE: l'unico sigillante ammesso nei raccordi filettati delle valvole è il nastro di Teflon: l'uso di sigillanti diversi potrà comportare il danneggiamento dei filetti in plastica.**

3. Le valvole filettate vanno collegate con tubi o raccordi interponendo, fra i filetti, 3/5 giri di nastro di Teflon. Il nastro deve essere distribuito uniformemente su tutta la lunghezza del filetto. Il raccordo deve essere ben serrato.

4. Per il collegamento a reti in PVC per incollaggio, si potranno usare indifferentemente sia valvole filettate, con l'interposizione di un raccordo di passaggio Maschio o Femmina, sia valvole con attacchi per l'incollaggio diretto.

**⚠ ATTENZIONE: applicare il collante con molta attenzione evitandone l'eccesso: il collante che entrasse nel corpo della valvola potrebbe danneggiare la luce di scarico interna compromettendo la funzionalità della valvola stessa.**

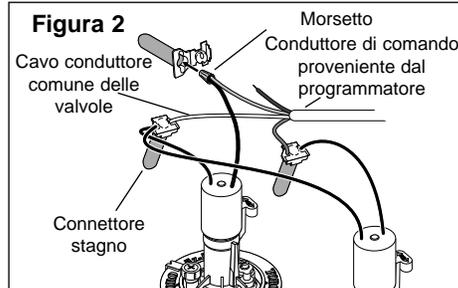
**Nota:** prima di immettere l'acqua, lasciare che i raccordi di PVC incollati si polimerizzino per almeno un'ora.

5. Impiegando valvole con attacco portagomma, accertarsi che l'inserimento del tubo in Polietilene comprenda tutte le nervature dell'attacco valvola. Utilizzare quindi una fascetta stringitubo in acciaio inossidabile avendo cura di posizionarla sull'area nervata e stringendola in modo sicuro.

6. Per il collegamento elettrico fra valvola(e) e programmatore si consiglia la stesa di un cavo multipolare atto all'interramento diretto. Il numero di conduttori dovrà essere (al minimo) pari al numero di valvole da alimentare più uno. Si consiglia di usare cavi con conduttori di diverso colore o numerati per semplificarne il riconoscimento. Se la distanza fra il programmatore e il pozzetto della/e valvola/e è inferiore a 244 m (800 piedi) la sezione dei singoli conduttori potrà essere di 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG). Per distanze comprese fra 244 e 610 m (800 – 2000 piedi), si consiglia di usare cavo con sezione di 2,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG).

7. Utilizzare uno dei conduttori del cavo come "comune": ad esso collegare uno dei fili del solenoide di ciascuna valvola. Collegare quindi il filo al restante di ogni solenoide ad un diverso conduttore del cavo. Accertarsi che tutti i collegamenti siano sicuri ed impermeabili.

Figura 2



**⚠ ATTENZIONE:** per evitare corrosioni, guasti e cortocircuiti, proteggere le connessioni dei cavi con connettori stagni o altri metodi simili di impermeabilizzazione. Riferirsi alla Figura 2.

8. Nel programmatore, collegare il filo conduttore comune della/e valvola/e al morsetto di uscita contrassegnato con "C" o "COM". Collegare tutti i cavi colorati delle valvole ai morsetti di uscita numerati tenendo conto che la numerazione corrisponde all'ordine di funzionamento delle valvole che si desidera mettere in funzione durante un ciclo d'irrigazione automatico.
9. Aprire la valvola di alimentazione dell'acqua. Provare l'impianto azionando il programmatore o aprendo le valvole manualmente.

### Funzionamento manuale

**Nota:** le valvole possono essere azionate a mano utilizzando i comandi di scarico esterno o interno. Riferirsi alla **Figura 3**.

**Vite di scarico (scarico esterno):** girare in senso antiorario la vite di scarico di un intero giro o finché l'acqua non cominci a fuoriuscire dall'apertura.

**Nota:** non è necessario togliere la vite di scarico per il funzionamento manuale, ma lo si può fare per favorire l'eliminazione di detriti dall'area superiore della membrana.

Per chiudere la valvola, girare la vite di scarico in senso orario finché non si fermi. **Non stringere in modo eccessivo!**

**Levetta di scarico (scarico interno):** per aprire la valvola, girare la levetta di scarico in senso antiorario finché non si fermi. La valvola si aprirà e l'acqua verrà scaricata internamente a valle dell'impianto. Per chiudere la valvola, girare la levetta di scarico in senso orario finché non si incontri resistenza. **Non stringere in modo eccessivo!**

**Regolazione del flusso** (per valvole dotate di controllo di flusso)

La valvola è impostata alla fabbrica per portata massima. Se si desidera regolare la portata, eseguire la procedura seguente:

1. Con la valvola in funzione, usare un piccolo cacciavite per girare la vite di controllo del flusso in senso orario, per diminuire la portata, o in senso antiorario, per aumentarla.

**Nota:** per passare da portata massima a portata minima, occorrono circa sette giri di vite.

**⚠ ATTENZIONE:** non usare la regolazione del flusso per chiudere la valvola. Non forzare la vite di regolazione del flusso oltre la normale corsa di regolazione. Così facendo si possono danneggiare gli elementi di regolazione della portata.

### Procedura di manutenzione

Le valvole della serie EZ-Flo Plus sono dotate di copertura filettata facilmente smontabile per accedere ai componenti interni per effettuarne la manutenzione.

1. Chiudere l'alimentazione principale dell'acqua e scaricare la pressione dalla valvola utilizzando la vite di scarico esterna.
2. Riferendosi alla **Figura 4**, ruotare la copertura della valvola (1) in senso antiorario per toglierla. Rimuovere il gruppo di copertura (2) movendo delicatamente il solenoide avanti e indietro finché il gruppo non si sia allentato. Togliere la molla (3), il diaframma (4) e il divisore (5).
3. Ispezionare e pulire le parti e rimontare in ordine inverso.

### Preparazione per l'inverno

Quando si prepara l'impianto d'irrigazione per l'inverno, usare aria compressa per svuotare le valvole, facendole funzionare automaticamente tramite il programmatore, o manualmente, per un minimo di un minuto in modo da assicurare che non vi rimanga acqua.

### La promessa Toro - Garanzia limitata di tre anni

La Toro Company e la sua società affiliata, la Toro Warranty Company, in base a un accordo congiunto, garantiscono unitamente al possessore ogni elemento nuovo di apparecchiatura (presente nel catalogo corrente alla data dell'installazione) contro difetti di materiale e di lavorazione, per il periodo descritto sotto, purché detti elementi siano usati a scopo d'irrigazione come specificato dal fabbricante. I guasti dovuti a casi di forza maggiore (cioè, fulmini, alluvioni, ecc.) non sono coperti da questa garanzia.

Né la Toro Company né la Toro Warranty Company assumono responsabilità per difetti di prodotti non fabbricati da loro, anche se tali prodotti possono essere venduti o usati assieme ai prodotti della Toro.

Nel corso del periodo di tale garanzia, ripareremo o sostituiranno, a nostra scelta, qualsiasi parte che si dimostri difettosa. La nostra responsabilità si limita solo alla riparazione o sostituzione delle parti difettose.

Rispedire la parte difettosa al proprio distributore locale della Toro, che potrebbe trovarsi nelle pagine gialle dell'elenco telefonico sotto l'intestazione "Forniture per l'irrigazione" o "Sistemi d'irrigazione", oppure contattare l'assistenza clienti della Toro Warranty Company presso The Toro Company, P.O. Box 489, Riverside, California 92502.

Per ottenere il nome del proprio distributore più vicino, chiamare il numero telefonico verde 1-800-664-4740 (solo negli USA) (dall'estero, chiamare +1 909 688-9221).

Questa garanzia non si applica nei casi in cui le apparecchiature vengano usate, o l'installazione venga eseguita, in disaccordo con le istruzioni della Toro o con quanto specificato dalla Toro, e nei casi in cui le apparecchiature vengano alterate o modificate.

Né la Toro né la Toro Warranty Company assumono responsabilità per danni indiretti, incidentali o consequenziali associati con l'uso di queste apparecchiature, inclusi, ma non limitati a: perdita di vegetazione, costo di apparecchiature sostitutive o servizi richiesti durante i periodi di malfunzionamento o i conseguenti inutilizzi, danni alla proprietà o lesioni alla persona derivanti da azioni dell'installatore, negligenti o meno.

Alcuni Stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, e le limitazioni di cui sopra potrebbero essere inapplicabili all'acquirente.

Tutte le garanzie implicite, incluse quelle di commerciabilità o d'idoneità all'uso, sono limitate alla durata di questa garanzia esplicita.

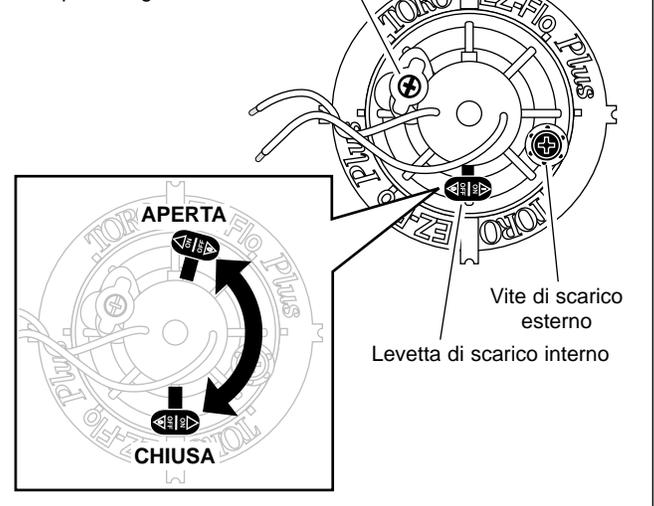
Alcuni Stati non permettono la limitazione di durata alle garanzie implicite, e la limitazione di cui sopra potrebbe essere inapplicabile all'acquirente.

Questa garanzia dà all'acquirente dei diritti legali specifici, e l'acquirente potrebbe avere anche altri diritti che variano da Stato a Stato.

Il prodotto EZ-Flo Plus ha una garanzia di tre anni a partire dalla data d'installazione.

**Figura 3**

Vite per la regolazione del flusso



**Figura 4**

